



美南新聞

Brings you Business

分類廣告

服務類
Services

交通類
Transportation

招聘類 銷售服務
Employment Real Estate

餐飲類
Restaurant

100 餐館服務
Restaurant Hiring

200 家庭服務
Home Service

200 看護服務
Health Care Service

300 公司請人
Company Hiring

400 招生中
Registration

400 駕駛學校
Driving School

500 餐館租售
Restaurant for sale

600 房地產租售
Real Estate

700 修理業務
Remodeling

700 庭園美化
Gardening

700 冷暖電氣
Electrical & AC Service

700 水務電器
Plumbing Service

屋頂修繕
Roofing

專業砍樹服務
700

700 地毯清潔
Carpet Cleaning

700 門窗專家
Garage Service

700 電視
TV Service

地板銷售安裝
700
Flooring Service

SECURITY NOTICE
安全監控系統

姻緣一線牽
Personals

800 狗狗寵物美容
Pet Grooming

800 保養修理
Auto Repair

800 殺蟲專家
Pest Control

800 服裝修改
Alterations

800 機場接送
Transportation

牙齒保健
Dental Service

800 照像館
Photo Service

800 電腦、手機
Computer/Phone

800 命理手相
Fortune Teller

1000 按摩服務
Massage Service

100 餐館服務
Restaurant Hiring

100 餐館請人
Restaurant Hiring

*高級餐館請人
誠聘有經驗
美式川菜師傅一名
需有管理經驗
手工水餃師傅一名
●英語流利有責任心的前廳經理一名
832-818-1418

*中餐館請人
誠聘有經驗
企櫃、收銀及炒鍋
待遇從優
位 Memorial 能源區
有意者請電:
281-497-9200

*中餐館請人
離中國城 15 分鐘
誠聘炒鍋
一周工作 5 天半
月薪 \$3000, 需報稅
832-867-1245

*餐館請人
誠聘
有經驗炒鍋師傅
有意者請電:
832-277-2317

*中餐館聘企櫃
位 290 和 610 間
誠請全工企櫃,
小費高, 需報稅
有意者請電: Merlyn
713-870-0391

*餐館薪優請人
位 Katy 好區, 誠請
*英文流利收銀接電話
*打雜油鍋幫炒
~以上薪優, 能報稅~
281-919-5283
832-222-9788

餐館誠聘
●前檯兼職收銀員
●炒飯工
●廚房打雜、幫手
~中國城可接送~
有意者請電:
832-757-8408

餐館請企櫃
點菜餐館位糖城
誠聘點菜企櫃
需有經驗及工卡
有意者請電: 楊太太
281-277-8383

中餐館請人
位 45 南 UH 大學,
誠聘有經驗
油鍋、炒鍋各一名
有意者請電:
832-998-9898

中餐館請人
堂吃外賣店
離中國城 15 分鐘
誠請熟手炒鍋
全工和半工均可
832-605-3366
281-975-9028

高薪聘請
●外送員: 收入好
●Cashier
位 Downtown 附近
全工或半工均可
1818 Hamilton
Houston, TX 77003
832-330-0830

請接下頁
第 2 版
餐館請人
家庭服務

100 餐館請人
Restaurant Hiring

100 餐館請人
Restaurant Hiring

*誠徵餃子師傅
位 Downtown 中餐館
誠徵餃子師傅
男女均可
周一至周五午餐時間
有意者請電:
832-788-6288

*KATY 中餐館
●半工外送員
●接電話
有意者請電:
281-617-6135
281-617-6049

華洋餐館請人
位數煌商場內, 高薪
聘請全工或半工
粵菜熟手炒鍋,
熟手企櫃, 有意者請電:
713-270-0888
832-512-3595

*中國城中餐館
誠請●有經驗幫炒
(會炒中式美國菜)
●麵點師傅
●男女服務員(企櫃)
有經驗, 懂英文
713-271-0080

*糖城中餐館
誠請炒鍋, 廚房幫手
全工或半工均可
位糖城
有意者請電:
832-532-6277

*誠聘
位中國城, 誠聘
●廚房幫工
●司機
周一到周五
有意者請電:
281-781-9389

*KATY 中餐館
誠招
●熟手炒鍋一名
●外送員一名
以上需報稅
有意者請電:
281-665-9299

*KATY 中餐館
●半工外送司機
●半工企櫃
需英文流利
●全工油鍋兼幫炒
以上需報稅, 請電:
832-588-8270

*南北和請人
5888 Richmond Ave,
Houston, TX 77057
誠請 3 或 4 天
櫃檯小姐, 需有工卡,
有意者請電:
832-875-6606

*珍寶海鮮城
誠請全工/半工
企櫃, 帶位, 收銀, 推車
有意者請親臨或電:
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
281-988-8898

*快餐店急聘
位 Downtown 城區
『高薪』聘請
有經驗收銀員
英文流利, 需報稅
713-382-3426
713-659-5600

美式中餐館
誠聘油鍋
企櫃、Cashier
餐館位糖城
有意者請 3 點後電:
281-242-7728

糖城老地方麵館
誠聘
全工和半工打雜
有意者請電:
832-455-3059

高薪請人
●經驗粵菜炒鍋(高薪)
●英文流利企櫃, 帶位
●熟手點心, 拉腸粉
及點心助理
●經驗抓碼
●廚房幫工, 無需經驗
281-743-8013

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●點心部助理 ●有經驗男女企櫃
●全工半工帶位 ●週末推點心員
以上需有身份, 會粵/越/英語者佳
有意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

休斯頓世界名牌高級米其林中餐
聘請總廚秘書一名, 廚師長,
點心師傅, 點心學徒, 點心中工,
粵菜師傅, 廚房打雜, 洗碗員工,
不論年齡, 男女皆可, 有意者請連絡何生,
能師父: 917-275-8838
電話: 917-515-1908

*中國城黃金水餃請人
位於中國城黃金廣場內
『薪優』誠請廚房員工, 需有身份
有意者請 11:00am-9:00pm 來電:
713-270-9996
713-501-0368

湘知湘味請人
中國城堂吃餐館,
薪優誠請熟手企櫃
熟手打雜兼抓碼
熟手幫炒
需有身份, 可報稅
832-339-0822

休市新張中餐館
包餃子, 鍋貼, 包子
蔥油餅師傅, 男女不拘
炒鍋, 幫炒, 打雜
人事簡單, 電詢:
917-771-7355
13346 Briar Forest



香港超級市場
HONG KONG
FOOD MARKET

HONG KONG CITY MALL
MALL LỚN NHẤT CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI HOUSTON

本周特價 Special Big Sale This Week !!!
(On Sale FEB. 15 - FEB. 21, 2017)

HK4: 11205 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
Phone: 281-575-7886
HK2: 10909 Scarsdale, Houston, TX 77089
Phone: 281-484-6100

HK3: 13400 Veterans Memorial, Houston, TX 77014
Phone: 281-537-5280
HK5: 9820 Gulf Freeway, Houston, TX 77034
Phone: 832-804-7273

\$4.99/Ea 酸柑醬頭	\$0.99/Lb 香蕉葉	\$1.18/Bottle \$13.99/Box 魚露	\$0.39/Lb 佛手瓜	\$1.99/Ea 咖啡帝	\$1.00/For3Lb 大白菜	\$2.49/Box 松花皮蛋	\$0.79/Lb 富士蘋果	\$4.99/Bag 鮮姜	\$1.00/For4Lb 高麗菜	\$2.99/Can 蘆筍	\$0.49/Lb 黃金甜椒	\$2.99/Lb 龍眼	\$2.59/Bag 越南咖啡
\$2.49/Lb 金鯽魚	\$0.79/Lb 菠蘿蜜	\$1/For4Ea 香菜	\$1.99/Bottle 蠔油	\$0.38/Lb 芋頭	\$11.99/Box 特級肉燥味麵	\$3.99/Bag 橙子	\$0.88/Bag 龍口粉絲	\$0.49/Lb 青椒	\$3.99/Lb 鮮蝦	\$1.29/Lb 紫薯	\$1.39/Lb 茼蒿	\$0.69/Lb 番茄	\$4.88/Bag 枸杞

The Best Asian Grocery Store in Houston, TX

300



誠聘員工

Company Hiring

*診所聘前檯

位中國城
需中英文流利,有工卡,
有經驗者優先
意者請 Email 或電:
Leazheng66@gmail.com
832-762-5532

*公司請人

誠聘銷售助理
Sales Assistant
工作地點:Stafford,TX
有保險,薪資面議
請電或 Email : Kyle
burgessking@yahoo.com
408-904-9718

*地產管理助理

西南區房地產管理公司
誠聘有經驗助理一名,
需英文流利,有工卡,
工作近中國城. 自備
交通工具,全工或半工.
意者請電:
713-995-5995

*傢具店招聘

誠請全職營業員
需英文好
薪優面議.
意者請電:
832-490-0165

*王朝旅遊

誠聘全職
1. 票務助理
2. 會計助理
懂國/英語,電腦
傳簡歷: **aat68aat@yahoo.com**

*公司誠徵

業務/辦公室助理
公司近城中區,
能英文聽說讀寫,
有經驗者為佳.
意者請寄履歷表至:
Teng_cathy@hotmail.com

*招聘外貿人員

數名,要求
英文好,易溝通
有農業經驗更佳
有意者請 Email 或電:
auspiciousch@gmail.com
281-501-9263

*針灸診所請人

休市北部 Woodlands 區
環境優雅,無加班和熬夜
聘 50 歲以下女按摩師,
有責任心,好人品,簡單英
文會中式按摩,無執照可
保底+分成,住附近優先
電: **832-838-4444**

*衣廠請車衣員

位 Stafford 車衣廠,誠
請有經驗懂工業用車
衣機的車衣員,需會
車直線,縫紉,拉鍊等..
自備交通工具,每週
工作 40 小時,略英文.
電: **281-242-1226**

*路州廚櫃石材

『新優』誠請銷售員
需英文流利,有責任心
底薪+高提成,另請
●廚櫃石材安裝師傅
提供住宿(環境好)
意者請電: John
985-856-6860

*美日能源公司

誠徵業務人員
肯吃苦者.略英文
有無經驗均可.
收入高.詳情請電:
346-368-6406

*貿易公司誠聘

全職Bookkeeper1名
要求細心,有耐心,責任心,
熟悉辦公軟件,Quickbook
等..需盡快上崗,有經驗者
優先,需有合法工作身份.
簡歷至: **david@tianfuinternational.com**

*Office 請助理

全工/半工,有責任心,
可培訓,中英文流利,
能獨立操作更佳.
意者請 Email 或 Fax:
gmpinc@gmail.com
713-952-3605

*櫥櫃公司招聘

長期裝修工人
安裝廚櫃大理石檯面
小工:\$ 90 起,包吃住
大工:工資面議,包吃住
地點位路州.
意者請電: 周先生
626-586-7088

*誠徵女性會計

會計師事務所徵人.
通中英文,會廣東話更
佳,具會計背景,
全職或半職均可,
具合法工作身份,適合
中年婦女. 傳真履歷:
713-779-8472

*干賓汽車徵人

●引擎部門經理:
中英文流利,
需有相關經驗.
●辦公室文員:需中英
文,主要電腦輸入.
電: **281-776-0800**

醫務診所誠聘

●前檯工作人員,
●牙科助理(無經驗者
可提供培訓). 以上中英
文流利,誠懇,認真,負責
工作氛圍良好,穩定,
公司福利佳,待遇優厚.
電: **618-789-3150**

*安防進口商

誠聘英文好
Indoor Sales person
有經驗者優先.
HIB sponsor.
Email: **hiring.tx@easterncctv.com**
電: **347-556-9203**

建材公司請人

●Internal Sales/
Customer Service
1-2 名
●倉庫管理: 2-3 人
意者請將簡歷 Email:
victorusa2000@yahoo.com

*廣告器材公司

招聘●出納一名
有財務工作經驗,
●前檯接待兼雜務
以上英文好.有身份
有意者請電:
346-772-8398

美甲店請人

誠招大工及小工
需有美甲執照
分帳+小費
位於 Galveston
意者請電:
347-280-8499

高薪工作

海關報關師與國稅
稅務師執照考試培訓
✕ 幫外國護士拿證
✕ 辦公必備技能
QuickBooks 與 Excel
培訓. 電肯維:
1888-939-6996

*Office Coordinator

Immediate opening for
import and distribution company.
Fluent in English, proficient at MS office
and desire to be professional in distribution
and import business.
Please call : **713-876-6681**
or Email : **buresovat@gmail.com**

*A Leading Kitchenware Company

is seeking,
●Customer Service Rep. (TH17121)–
Sales order & invoice processing, Communicating
with customers. Fluent in English, excellent in MS.
●Office Leader (TH06113)–
Purchase order monitoring, project scheduling
& lead time controlling, sampling, data entering.
Fluent in English, Excellent in MS.
●Warehouse Worker (TH17129) –
Hard working, team worker, and self-motivate.
Fluent in English.
Good salary, insurance, and benefit.
Work location: Houston, Texas.
Please email your resume to
henryc@thundergroup.com

*美國味全股份有限公司誠徵

●A 牌大貨車駕駛一名
●會計文員一名
中英文說寫流利,細心,敏捷
有合法工作身份
傳真簡歷: **713-690-3678**
Email: **jerry@weichuanusa.com**

*Experienced Accountant

SW Houston Import and Export company
needs an experienced accountant:
1. Must have 5 years or more experience.
2. Computer proficiency
3. Detail oriented.
4. Accounting degree preferred.
Send resume to: **barrykuan@gmail.com**

*徵採購專員 International Buyer

●Fluent in Mandarin speaking & writing
●15+ years working experience
●5+ yrs purchasing experience
●Require oversea travel (25%) & long-term commitment
We offer Medical, dental & vision insurance & a retirement plan.
Email resume and pay history to **jobads301@gmail.com**

國航休斯敦營業部誠聘航站業務員

1.大專以上學歷,中英文聽說流利。
2.善於與人溝通,具有服務意識。
3.能熟練使用 WORD、EXCEL 等辦公軟件。
4.能夠根據航班時間在周末、節假日、早晚時間上班,
工作地點在休斯敦喬治布什國際機場。
5.性別不限,有航空公司或航空地面代理工作經驗者優先。
6.具有美國合法工作身份。 截至日期為 **2017年2月28日**。
有意者請將個人簡歷發至: **apcaiah@gmail.com**

和樂公司

和樂公司

WELL LUCK

『新優』誠聘業務專員
中、英文流利,通越南話尤佳;
知電腦操作;需跑外州
待優,享醫療保險,有新假期,
及 401K 退休計畫
工作地點: **Houston, TX**
意者請將履歷表傳真至:
201-434-2540
or E-mail to :
RECRUIT@WELLUCK.COM

Job Openings Available!!!

We have the following openings available for a growing surveillance
equipment company in our Houston office.
●Sales Representatives ●Technical Support
●Accounts Receivable Training will be provided.
Base salary+bonus with health and dental insurance.
Please send resume to: **rick.lee@LTShouston.com**

MassMutual Texas Gulf Coast

誠徵 財務代表: 提供福利,持續的業務培訓,以及銷售支持,
求職者需中英文表達流利,有較強的人際溝通能力.
履歷請 Email 至: **Abraham Chua achua@financialguide.com**
3700 W Sam Houston Pkwy S #400, Houston, TX 77042
※財務代表為獨立承包商,而不是萬通互惠理財公司及子公司或有關聯公司的雇員。
L1016480290[exp0717][TX]

堂吃外賣店轉讓

因東主搬遷外洲,
旺鋪轉讓,地點位於
45 號南, kroger 購物
中心,房租低費用少,
價格面議. 聯系: 張
832-808-9630

*奶茶店轉讓

位休士頓中國城
敦煌廣場
生意穩,設備齊全
小本投資,回報快
意者請電:
803-956-0888

*賺錢布菲店售

已經營多年德州大型
賺錢 Buffet 店出售
地點佳,生意好,租金低
因股東不合出售
位 Beaumont. 請電:
832-744-0152

*中日餐館出售

近中國城 15 分鐘
生意穩,設備齊全
2900 呎,租金便宜
意者請電:
281-469-7888
713-857-3610

*中餐館出售

Hempstead, TX 77445
290/Hwy6, 3500 呎,
生意 3 萬 5-4 萬,
新裝地板及抽油煙機
適合家庭經營. 請電:
832-348-0335

堂吃外賣店急售

近 Downtown
獨立建築,3800 呎
好區,客源穩,生意佳
股東不合,忍痛割讓
機不可失. 意者請電:
832-798-5436

*漢堡(老)店出售

Burger shop for sale
位 Downtown 30 多年
漢堡老店,出售\$55,000
可加做中式快餐.
電或訊息 Text/Call :
713-907-5593

*三明治店出售

Hamburger & Deli
位 W. Alabama
近 Galleria
距中國城 10 分鐘
已經營 27 年老店
請下午 2:30 後電:
281-827-1419

*布菲餐館誠讓

餐館約 5000 平方呎
位 I-10 East Fwy
東主退休轉讓,
意者請電
832-661-2368

*中餐館廉讓

近中國城 5 分鐘
適合家庭經營. 電:
●另請 Part time
Driver 和 Cashier
832-203-6003
832-949-6674

*KATY 中餐館

生意 5 萬 6~6 萬 2
地點好,生意穩定
東主另有他業出售
有意者請電:
281-392-8811
787-413-6750
●另請企櫃

餐館售,店面租

●中國城中餐館出售
4100 呎,設備齊全
●中國城,店面出租
950 呎.
●另有其它舖位出租
非誠勿擾. 電: 王小姐
281-772-6459

布菲餐館出售

位新墨西哥州,
萬呎布菲餐館出讓,
東主退休,售 10 萬,
租 \$7000, 利潤高
保證不需一年回本
歡迎來電洽:
575-442-9573

泰國餐館出售

Dairy Ashford / I-10
Energy Corridor 白人區
2100 呎,裝潢佳,賺錢店,
仍在營業中. 歡迎
預約看店議價. 英文電:
832-877-4274
832-681-0715

小型海鮮餐館售

近 Pasadena 1000 呎
27 年老店,生意穩,,
設備齊全,歡迎看店
可租/可售/連地租售
有意者請電:
832-738-5155

中餐廳出售

老店,
位於路易斯安納州
中餐堂吃兼外賣
生意穩定,設備齊全
有意者請電:
985-264-6773

Buffet 餐館售

位 Conroe, 多年老店
生意穩定,地點佳
生意 12 萬多,售 19 萬
因東主年紀大退休
欲出售. 請電: 李先生
917-662-5670

Buffet 店出售

老店, 4000 呎,
已經營 15 年,
生意穩定.
位白人區. 在路州
Alexandria, LA
318-625-8533

中越餐館出售

位 Cypress 旺區
售 \$50000. 請電: Kim
(英文或越語電)
480-498-1900
Chinese/Vietnamese
Restaurant in Cypress
for sale. Good location
●另請中餐炒鍋 Cook

快餐店頂讓

30 年快餐老店
退休頂讓,
租平,盈利好.
有意請電: 王先生洽
281-935-4615
●請懂英文熟手收銀

堂吃外賣中餐館

出售
位 Spring
地點好,潛力大.
因股東不合出售
有意者請電:
832-339-8939

中餐館出售

堂吃外賣店中餐館
生意 5 萬 - 5 萬 5
歡迎看店議價
意者請電:
832-902-9664

蒙古鐵板日餐

出售. 位 45 公路往北
離中國城 1 小時車程
蒙古+日餐烈酒牌
因另有它業,人手不足
無力經營. 意者請電:
713-574-0178

中餐館出售

位西北區,老店
設備齊全,
3000 多呎
有意者歡迎看店
機會難得. 意者請電:
713-466-5056

美式運動酒吧讓

位於 Katy 美式運動
酒吧轉讓 5400 呎,
有酒牌, 50+ TVs, 廚房
所有設備齊全. 請電:
832-661-5545
(此餐吧可用於辦理
EB-5 或 L-1)

繁華區優格店售

地處 Austin 奧斯汀
繁華區的優格店轉讓
地段好,租金便宜
適合家庭經營
有意者請電: 尤女士
774-408-8224

堂吃外賣店廉售

位糖城 Hwy6 旁邊,
已經營 10 年,生意穩,
因東主退休廉售,
有意創業者最好機會,
下午 2-3 電: 無誠莫問
價錢可議. 意者請電:
832-228-1368

FOR SALE

12 Grills HIBACHI & SUSHI RESTAURANT
Lafayette .LA
Call: **318-230-2646**
鐵板壽司店, 12 個烤肉台
位於 LA, 好店出售

Chinese Restaurant for sale

Established Chinese Restaurant.
\$5,400 rent, 6 years remaining on the
lease, \$50,000 + per month in sales.
Price for business \$200,000.
Only serious inquiries, please. Thank you,
281-635-6081

有緣投資工作伙伴

休士頓中型超市, 地點佳, 20 年老店,
客源穩, 高營業額, 大股東遷往外州,
出讓股份. 參股條件如下:
●有海鮮、肉部或燒臘 管理經驗.
●個人、家人能參加經營管理.
此店可辦身份. 請電: **713-330-6161**

FOR SALE,壽司餐館及壽司吧售

Sushi Restaurant and Bar
Located in the Woodlands, TX & FM 1488 Rd
Great location in new Woodlands area
Sales Price: \$275K
意者請電: **832-755-6763**
位 Woodlands 新區和 FM1488 附近
地點佳,設備齊全,售 27 萬 5 千, 機不可失.

中國城中餐館

出售
生意穩,地點佳
意者請電:
832-462-3618
非誠勿擾

路州外賣店

17 年經營,
穩定收入,工作輕鬆,
無堂食,適合夫妻檔,
退休廉讓三萬伍。
985-400-3691
唐先生



Supermarket
大中華超市
www.GW-supermarket.com

Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd, Building B
Houston, TX 77036
Tel: 281-501-1820
Fax: Coming Soon
STORE HOUR 8:00 am - 11:00 pm

特價有效期間 **Prices Effective:**
2/17/17 ~ 2/23/17

週五	週六	週日	週一	週二	週三	週四
FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
17	18	19	20	21	22	23

大中華超市休斯頓店

Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd, Building B
Houston, TX 77036

盛大开业

Free activation until Christmas Day
Grand Opening Promotion

- (1) Samsung Tablet
- (1) Beats Headset
- (1) Bose Speaker (Bluetooth)
- (1) \$100 Amazon Gift Card
- (10) \$5 Starbucks Gift Cards
- (1) \$50 Carraba's Gift Card
- (1) \$25 AMC Gift Card

xfinity



小板栗
SMALL CHESTNUTS

99¢
磅/lb



榴蓮
DURIAN

1.99
磅/lb



小沙田柚
GOLDEN POMELO

2/\$3



AA菜
AA LETTUCE

99¢
磅/lb



菠菜
SPINACH

79¢
磅/lb



羅馬番茄
TOMATO

39¢
磅/lb



AA菜心
GARDEN LETTUCE

1.29
磅/lb



華美 毛豆夾/仁
FROZEN SOYBEAN

79¢
袋/ea



牛腩
BEEF SHANK

2.99
磅/lb



小雞腿
DRUMSTICK

39¢
磅/lb



帶皮前腿肉
BIG DRUMSTICK

1.59
磅/lb



溫哥華大蟹
VAN CRAB

7.99
磅/lb



龍利片
SWAI FILLET

1.99
磅/lb



帶魚
BELT FISH

1.99
磅/lb



谷立方拉面系列
NOODLE 1000g

3.99
袋/ea



華美皮蛋 鹹蛋
SALT/PRESERVED EGG

1.69
袋/ea



皇城老媽1986
火鍋底料
HOTPOT SAUCE

1.99
袋/ea



華美 乾麵系列
HM NOODLE SERIES

2/\$5



李記樂
寶風味豆豉
LK SAUCE

99¢
罐/ea



綠野南疆玉棗
DATES

6.99
袋/ea



谷立方原味
五香豆腐絲
FROZEN TOFU 454g

2/\$5



雙錢魷魚露
FISH SAUCE 25FLOZ

1.39
罐/ea



華美 辣油香筍
PRESERVED BAMBOO

1.49
罐/ea